

DÉFENSE DE LA LANGUE FRANÇAISE

7, rue Émile-Dubois, 75014 PARIS

Tél. : 01 42 65 08 87, télécopie : 01 40 06 04 46

Mél. : dlf78@club-internet.fr, site : www.langue-francaise.org

N° 210

Octobre - novembre - décembre 2003

DU PRÉSIDENT

Jean Dutourd 2

LE FRANÇAIS DANS LE MONDE

La langue française à Cuba. Rosa Barrera Rodriguez 4

Lauréats de la Plume d'or 2003 6

La dimension roumaine de la Francophonie. Nicolae Dragunalescu 9

Les brèves. Françoise Merle 12

LES LANGUES DE L'EUROPE

Pas d'Europe sans langues européennes. Philippe Lalanne-Berdouticq 15

Appel. 18

LE FRANÇAIS EN FRANCE

Vocabulaire

L'Académie gardienne de la langue. 20

Mots en péril. Jean Tribouillard 21

Acceptions et mots nouveaux. 22

Les ficelles du métier. Antoine Delaveau et Pierre Delaveau 23

De l'origine du mot *Noël*. Maurice Cara 26

Un peu de piquant. Bernie de Tours 29

Style et grammaire

Ce n'est pas du « tout cuit ». Jean Fenech 30

Extrait de *La Lettre* du CSA. 31

Les points cardinaux. Jean-Pierre Colignon 32

Images d'Épinal. Bruno Dewaele 38

Le saviez-vous ? 39

Humeur / humour

L'aire du taon. Jean Brua 43

Le grand bluff(é). Jo Wasserman 44

Avenir ou futur. Jean-Pierre Rouhièr 45

Pour rire. 45

Mauvais genre. Claude Koch 46

La Carpette nouvelle est arrivée ! Marc Favre d'Échallens 46

Agir ?

Action efficace. Marceau Déchamps 47

Faux amis. Jacques Pépin 48

Le billet de la rédaction. 50

Sur l'internet. Jacques Pépin 50

Petit piège orthographique. Joseph Sans 51

De l'apprentissage de la lecture. Marie-Thérèse Horte-Malet 52

La langue des brevets européens. Raymond Besson et Alain Patry 54

Le français de Radio France. Jean-Marie Cavada 56

Pour le plaisir. 57

La langue française pour un écrivain : Constantin Frosin 58

NOUVELLES PUBLICATIONS. Romain Vaissermann, Marceau Déchamps, Claire Goyer..... 60

VIE DE L'ASSOCIATION. I à XIX

Directrice de la publication : Guillemette Mouren-Verret

Paul Koch Imprimeur - 94130 NOGENT-SUR-MARNE, Tél. : 01 48 76 09 55 - DÉPÔT LÉGAL P - 2003 - 4

Revue trimestrielle

Dépôt légal n° 8

CPPAP n° 0308 G 83143